

Gouvernement du Québec

**O.C. 1423-99, 15 December 1999**

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31)

**Farm Income Stabilization Insurance Scheme  
— Amendments**

Regulation to amend the Farm Income Stabilization Insurance Scheme

WHEREAS under sections 2, 5 and 6 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31), the Government made the Farm Income Stabilization Insurance Scheme by Order in Council 1670-97 dated 17 December 1997;

WHEREAS under section 6 of the Act, the Scheme shall determine the conditions of participation of a producer and the assessments that he must pay;

WHEREAS it is expedient to update some of the provisions of the Scheme to respond to its clientele's needs and to take into account technological developments as well as market requirements;

WHEREAS it is necessary for the Régie des assurances agricoles du Québec to receive the participants' inventory declarations within the time prescribed;

WHEREAS it is expedient to amend the assessment rates in order to take into account the market conditions and the cumulative balances of the accounts of the stabilization insurance scheme;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend the Farm Income Stabilization Insurance Scheme;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Farm Income Stabilization Insurance Scheme, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

**Regulation to amend the Farm Income Stabilization Insurance Scheme\***

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31, ss. 2, 5 and 6)

1. The Farm Income Stabilization Insurance Scheme is amended by substituting the following for section 21:

“21. Notwithstanding section 16, failure to comply with section 20 shall entail the following reductions of compensation:

(1) \$45/cow for 50 % of the livestock if the producer does not own or use bulls of high genetic quality;

(2) \$45/missing cow to reach the insemination rate of 50 % of his livestock with semen from bulls of high genetic quality.

The producer shall nevertheless remain bound to pay the assessment due for all of the annual insurable volume.”.

2. Section 23 is amended by adding “or 21 days from the date of enrolment if it is later than the purchase date of the calves” after the word “enrolment” in paragraph 2.

3. The following is substituted for section 35:

“35. A participant who does not produce the declaration provided for in paragraph 2 of sections 36, 45, 52, 54, 56 and section 63 within the period prescribed reduces the amount of his compensation at a rate of 1 % of the annual insurable volume per working day of delay up to a limit of 20 % or a maximum of \$1000. The participant shall nevertheless remain bound to pay the assessment due for all the annual insurable volume.”.

4. The second paragraph of section 39 is amended by substituting the following for the last sentence:

“Notwithstanding the foregoing, for a female animal born on a farm and sold to a feeder calves operation, the exit weight may not exceed 363 kg (800 lb) except if the Régie is given proof that the animal is resold within a period of 600 days from the date of entry at the livestock operation.”.

\* The Farm Income Stabilization Insurance Scheme, made by Order in Council 1670-97 dated 17 December 1997 (1997, G.O. 2, 6293), was last amended by the Regulation made by Order in Council 1304-99 dated 1 December 1999 (1999, G.O. 2, 5123). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 September 1999.

5. Section 44 is amended by deleting the second paragraph.

6. The following is substituted for paragraph 4 of section 50:

“(4) milk-fed calves whose hot-carcass weight with skin at slaughter is at least 73 kg (160 lb) or milk-fed calves whose hot-carcass weight without skin is at least 64 kg (141 lb).”.

7. Table 3 of section 66 is amended by substituting the following for lines 1 to 7:

“Insurable product	As of the insurance year	Assessment
1. Lambs	1999	\$31.65/ewe-milk-fed lambs \$36.45/ewe-heavy lambs
2. Feeder cattle and slaughter cattle	1999	\$0.233810/kg of liveweight gain (\$0.106056/lb)
3. Feeder calves	1999	\$135.65/cow
4. Grain-fed calves	1999	\$41.96/calf
5. Milk-fed calves	1999	\$32.74/calf
6. Piglets	1999-2000	\$73.16/sow
7. Hogs	1999-2000	\$7.45/hog”.

8. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3303

Gouvernement du Québec

### O.C. 1436-99, 15 December 1999

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01)

#### Disposal of things seized

Regulation respecting the disposal of things seized

WHEREAS under section 34.1 of the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01), where a thing seized is perishable or likely to depreciate rapidly, the inspector of plant life may dispose of it in the manner prescribed by regulation;

WHEREAS under subparagraph 6.1 of the first paragraph of section 39 of the Act, the Government may, by regulation,

“(6.1) prescribe the manner in which an inspector of plant life may dispose of a thing seized that is perishable or likely to depreciate rapidly and, according to the category or species of the thing seized, determine the amount or the method to be used for determining the amount of the indemnity payable to the person entitled to it when the inspector has disposed of it;”;

WHEREAS it is expedient to make a regulation respecting the disposal of things seized;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) a draft Regulation respecting the disposal of things seized or confiscated was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 28 April 1999 with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting the disposal of things seized, attached to this Order in Council, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment:

THAT the Regulation respecting the disposal of things seized, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL NOËL DE TILLY,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

### Regulation respecting the disposal of things seized

An Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01, ss. 34.1 and 39, subpar. 6.1)

#### DIVISION I DISPOSAL OF THINGS SEIZED

1. Where a thing seized under the Act respecting threatened or vulnerable species (R.S.Q., c. E-12.01) is perishable or likely to depreciate rapidly, an inspector of plant life shall dispose of it within 10 days of the seizure either

(1) by using it for population restoration or educational purposes, or by destroying it after any necessary samples have been taken for the purposes of legal proceedings or scientific appraisal; or